

Asesoría y Servicio Técnico: 01800 909 2020
Consultancy and Technical 01(55)53339431
Service: servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales: 01 800 890 0594
Original Spare Parts: 01 (55) 53 33 94 00
53 33 94 21
refacciones@helvex.com.mx Ext. 5068, 5815 y 5913



Agradecemos su elección por los productos HELVEX.
Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

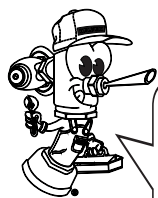
*Thank you for choosing HELVEX products.
We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, it is Helvex commitment to the quality, innovation and the environment.*

⚠ ADVERTENCIA / WARNING

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing the product. Please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied. As result of continuous improvement, the illustration product may change in appearance.

Esta guía de instalación aplica al producto en cualquier acabado. / This installation guide applies to the product in any finish.



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.

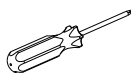
Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Herramienta Requerida / Required Tools

taladro con broca
de Ø 5/16"
drill with bit Ø 5/16 "



desarmador
screwdriver



lápiz
pencil



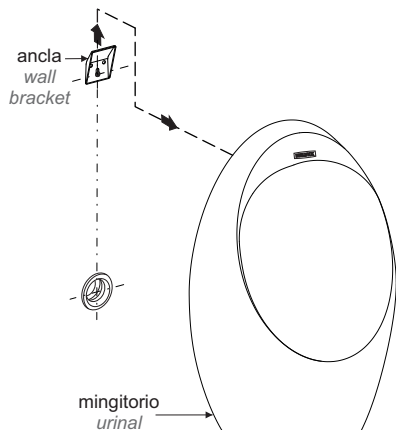
Herramienta Incluida / Tool Included

llave para
dispositivo
device key

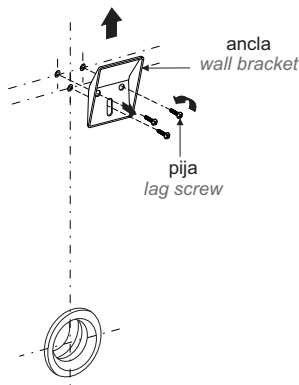


Instalación de Sistema TDS2 en sistema TDS previamente instalado / Installation of TDS2 System in TDS system previously installed

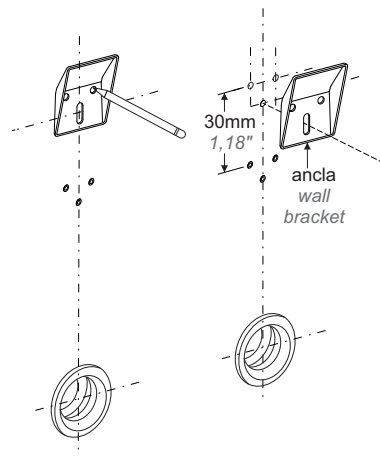
- 1 Desmonte el mingitorio del ancla. /
Remove the urinal of the wall bracket.



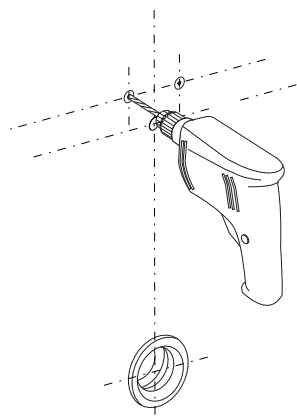
- 2 Retire las pijas y recorra el ancla hacia arriba 30mm de centro a centro entre barrenos. / Remove the lags screw and move the anchor upwards 1,18" from center to center between holes.



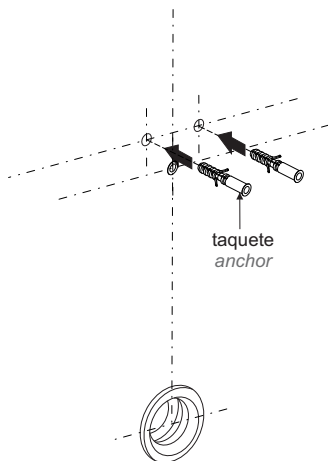
- 3 Marque los barrenos y retire el ancla. /
Mark the holes and remove the wall bracket.



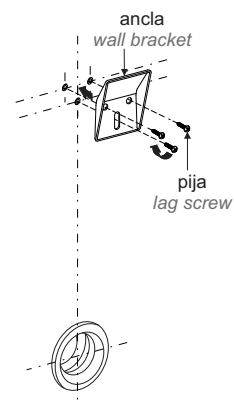
- 4** Barrene en las marcas con broca de Ø 5/16" para concreto (no incluida). / Drill in marks with Ø 5/16" drill bit for concrete (not included).



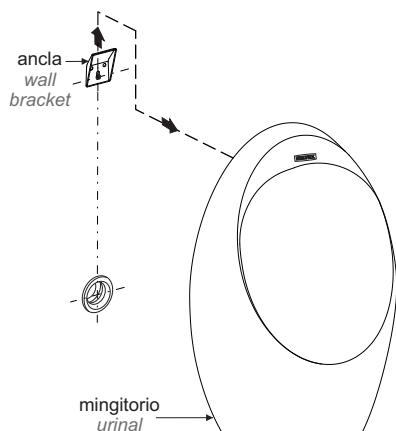
- 5** Inserte los taquetes en los barrenos. / Insert the anchors into the holes.



- 6** Coloque el ancla y enrosque las pijas. / Attach the wall bracket and tighten the lag screws.

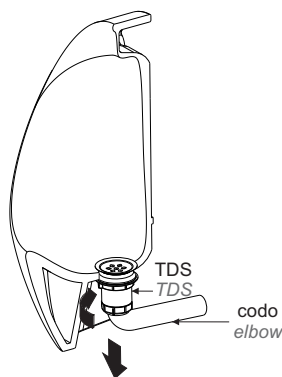


- 7** Vuelva a montar el mingitorio en la nueva posición del ancla. / Reassemble the urinal in the new anchor position.

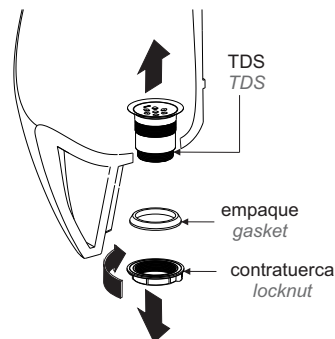


Instalación Dispositivo DE-2 / Device DE-2 Installation

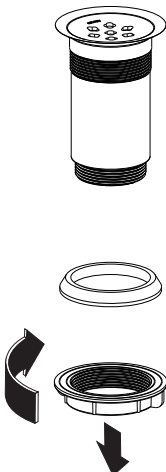
- 8** Desenrosque el codo del dispositivo TDS y retírelo. / Unscrew the elbow from the TDS device and remove it.



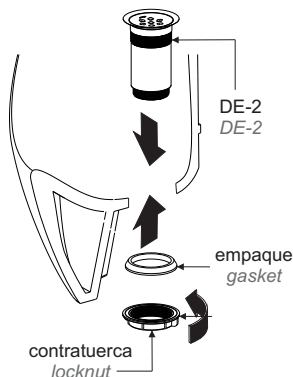
- 9** Desenrosque la contratuera y desmonte el empaque del dispositivo TDS y retírelo. / Unscrew the rod button, place it inside the body to pass through the hole and screw the rod button.



- 10** Desenrosque la contratuera y retire el empaque del dispositivo DE-2. / Unscrew the locknut and remove the gasket from the DE-2 device.

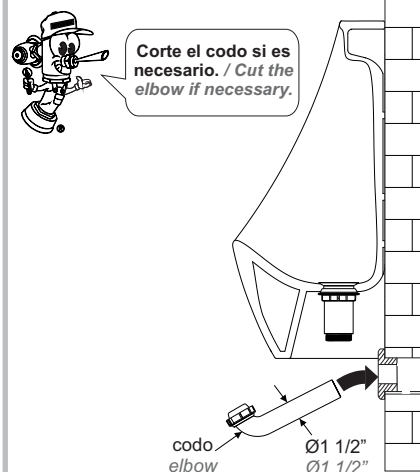


- 11** Inserte el dispositivo DE-2 e inserte el empaque enroscando la contratuera y apriete firmemente. / Insert the DE-2 device and insert the gasket by screw the locknut and tighten firmly.



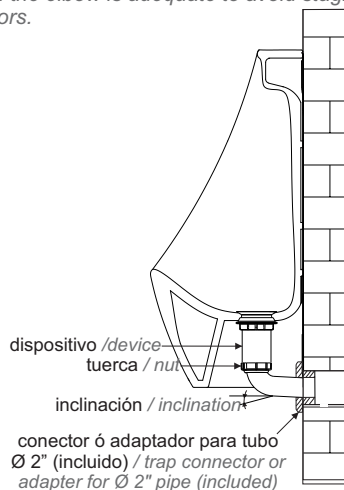
Nota: Limpie perfectamente el barreno del mingitorio antes de instalar el dispositivo DE-2. / **Note:** Thoroughly clean the urinal hole before installing the DE-2 device.

- 12** Inserte el codo (incluido) al desagüe. / Insert the elbow (included) into the drain.



13

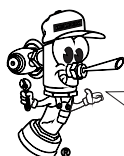
Enrosque la tuerca al dispositivo, verificando que la inclinación del codo sea la adecuada para evitar estancamientos y regreso de malos olores. / Screw the nut to the device, verifying that the bend of the elbow is adequate to avoid stagnation and return of bad odors.



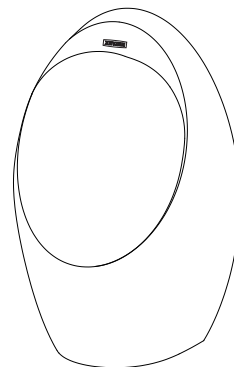
Limpeza / Cleaning

14

Realice la limpieza como acostumbra con agua, jabón cloro, etc. / Perform cleaning as usual with water, chlorine soap, etc.



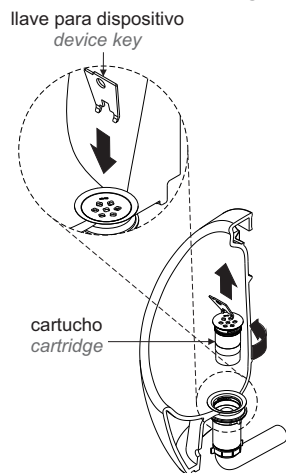
Utilice fibras suaves
para evitar rayar
la cerámica del mueble. / Use
soft fibers to avoid scratching
the furniture's ceramics.



Mantenimiento / Maintenance

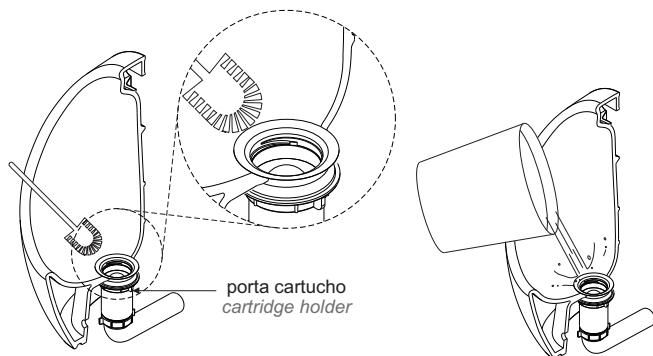
15

Desenrosque y retire el cartucho con la ayuda de la llave para dispositivo. / Unscrew and remove the cartridge with the help of the device key.



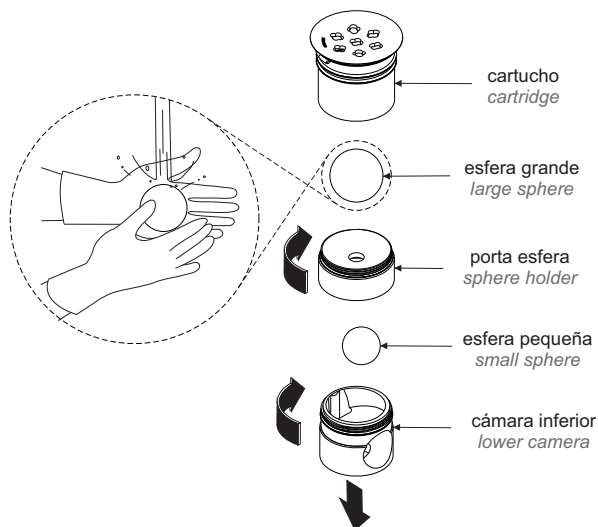
16

Realice la limpieza del porta cartucho y deposite agua con una cubeta en el dispositivo para hacer una limpieza de las tuberías. / Clean the cartridge holder and deposit water with a bucket on the device to clean the pipes.



17

Desenrosque la cámara inferior y retire la esfera pequeña, desenrosque el portaesfera y retire la esfera grande. Limpie todos los componentes con agua y jabón, arme nuevamente. / Unscrew the lower chamber and remove the small sphere, unscrew the sphere holder and remove the large sphere. Clean all components with soap and water, assemble again.



En caso de incrustaciones acumuladas,
utilice una fibra suave, evitando rallar la
superficie. / In case of accumulated
incrustations, use a soft fiber, avoiding
grating the surface.

Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Causa / Cause	Solución / Solution
Mal olor. / Bad Smell.	La esfera del cartucho no está sellando. / The cartridge sphere is not sealing.	Retire el cartucho y lave sus componentes (pag. 3, paso 15, 16). / Remove the cartridge and wash its components (page 3, step 15, 16).
	No colocó el conector ó está mal instalado. / Did not fit the connector or is incorrectly installed.	Coloque el conector (pag. 3, paso 13) ó verifique la correcta instalación. / Insert the connector (page 3, step 13) or check the correct installation.
	No se encuentra la esfera dentro del cartucho. / The sphere can not be found inside the cartridge.	Coloque la esfera dentro del cartucho (pag. 3, paso 15, 16). / Place the sphere into the cartridge (page 3, step 15, 16).
Los líquidos se quedan estancados. / Liquids get stuck.	Acumulación de sedimentos u objetos en el dispositivo y/o en la tubería. / Accumulation of sediments or objects in the device and / or in the pipeline.	Retire el dispositivo, lave sus componentes y vierta sarricida para destapar la tubería (pag. 3) o realice un mantenimiento mecánico a la tubería. / Remove the device, wash its components and pour it to remove the pipe (page 3) or perform mechanical maintenance on the pipe.
	La inclinación del codo no es la adecuada para el desalojo del dispositivo. / The inclination of the elbow is not suitable for eviction of the device..	Desinstale el mingitorio y presente nuevamente (pag. 1, paso 1-7). / Uninstall the urinal and present again (page 1, step 1-7).



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación.
Enter our free training courses.

Comunícate:
Contact:

En la Ciudad de México:
In Mexico City:
01 55 53 33 94 00
Ext. 5804, 5805 y 5806

En Monterrey:
In Monterrey:
(0181) 83 33 57 67
(0181) 83 33 61 78

En Guadalajara:
In Guadalajara:
(0133) 36 19 01 13

Centro de Capacitación
HELVEX 

Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

Visite nuestras páginas www.helvex.com.mx para México y www.helvex.com para el mercado Internacional

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

Visit our pages www.helvex.com.mx for Mexico and www.helvex.com for the International market.



EMPRESA
SOCIALMENTE
RESPONSABLE

